

21. Section 64 is replaced by the following:

“64. A borrower who receives financial assistance in the form of a bursary for each year of allocation during which he or she pursues a course of undergraduate studies at the university level leading to a degree, completes the studies within the number of sessions and years of study stipulated by the educational institution for completing the program as structured by the educational institution, and obtains official certification thereof is entitled, on application to the Minister and up to the amount established pursuant to sections 54 and 55, to a 15% reduction on the value of the guaranteed loans contracted to complete the program and, if applicable, on the value of the following guaranteed loans:

(1) loans contracted during his or her college studies in a course of studies leading to a diploma of college studies if he or she receives financial assistance in the form of a bursary for each year of allocation, completes the studies within the number of sessions and years of study stipulated by the educational institution for completing the program as structured by the educational institution, and obtains official certification thereof;

(2) loans contracted during his or her master’s or doctoral studies if he or she receives financial assistance in the form of a bursary, completes the studies within the number of sessions and years of study stipulated by the educational institution for completing the program as structured by the educational institution, and obtains official certification thereof.”

22. Section 74 is amended by replacing “\$260” and “\$129” in the second paragraph by “\$263” and “\$131”, respectively.

23. Section 74.2 is amended by inserting the following at the end:

“, and, for the 2021-2022 year of allocation, any income earned by the student through employment with an organization mentioned in the third paragraph of Schedule I.”.

24. Section 82 is amended by replacing “\$3,119” and “\$2,336” in the third paragraph by “\$3,158” and “\$2,365”, respectively.

25. Section 86 is amended

(1) by replacing, respectively, the amounts provided for in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

(1) “\$2.34”;

(2) “\$3.49”;

(3) “\$130.60”;

(2) by replacing “\$11.54” in the second paragraph by “\$11.69”.

26. Section 87.1 is amended by replacing “\$395” by “\$400”.

27. Section 94 is amended by replacing “less than 3 years” in the first paragraph by “5 years or less”.

28. Schedule I is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the third paragraph by the following:

“For the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph, for the 2020-2021 year of allocation, employment income earned by the student during the period beginning on 13 March 2020 and ending on 31 August 2020 and, for the 2021-2022 year of allocation, employment income earned by the student during the period beginning on 1 January 2021 and ending on 31 May 2021, while employed with any of the following bodies is not taken into account:”.

29. This Regulation applies from the 2021-2022 year of allocation.

30. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105354

Gouvernement du Québec

O.C. 1412-2021, 3 November 2021

Act respecting the Ministère du Développement durable, de l’Environnement et des Parcs (chapter M-30.001)

Environment Quality Act (chapter Q-2)

Oil-fired heating appliances

Regulation respecting oil-fired heating appliances

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 95.1 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations to classify contaminants and sources of contamination;

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prohibit, limit and control sources of contamination and the release into the environment of any class of contaminants for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to define environmental protection and quality standards for all or part of the territory of Québec;

WHEREAS, under subparagraph 21 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe the reports, documents and information that must be provided to the Minister by any person or municipality carrying on an activity governed by the Act or the regulations, determine their form and content and the conditions governing their preservation and sending;

WHEREAS, under subparagraph 29 of the first paragraph of section 95.1 of the Act, the Government may make regulations to prescribe any measure aimed at promoting the reduction of greenhouse gas emissions and require that climate change impact mitigation and adaptation measures be put in place;

WHEREAS, under section 115.27 of the Act, the Government may, in a regulation made under the Act, in particular specify that a failure to comply with the regulation may give rise to a monetary administrative penalty, and set forth the amounts;

WHEREAS, under the first paragraph of section 115.34 of the Act, the Government may in particular determine the regulatory provisions made under the Act whose contravention constitutes an offence and renders the offender liable to a fine the minimum and maximum amounts of which are set by the Government;

WHEREAS, under section 124.1 of the Act, no provision of a regulation, the coming into force of which is later than 9 November 1978, likely to affect the immovables comprised in a reserved area or in an agricultural zone established in accordance with the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1) applies to that area or zone unless the regulation provides it expressly;

WHEREAS, under paragraph 8.1 of section 15.4 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001), any other sum provided for by law or by a government regulation is credited to the Electrification and Climate Change Fund;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting oil heaters was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 April 2021 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

THAT the Regulation respecting oil-fired heating appliances, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting oil-fired heating appliances

Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001, s. 15.4, par. 8.1)

Environment Quality Act (chapter Q-2, s. 95.1, 1st par., subpars. 1, 3, 7, 21 and 29, ss. 115.27, 115.34 and 124.1)

DIVISION I OBJECT AND SCOPE

1. The objective of this Regulation is to reduce man-made greenhouse gas emissions attributable to domestic heating by gradually prohibiting the installation and repair of certain space and water heaters powered by certain forms of energy.

2. For the purposes of this Regulation, “residential building” means any building that meets the following requirements:

- (1) the building area is not more than 600 m²;
- (2) the building height is not more than 3 storeys;
- (3) the major occupancy of the building is Group C – Housing and it houses only dwellings.

A building is qualified as a residential building in accordance with the National Building Code of Canada 2015 (NRCC 56190) and the Code national du bâtiment

- Canada 2015 (CNRC 56190F), second printing, published by the National Research Council of Canada and prepared by the Canadian Commission on Building and Fire Codes. Subsequent amendments to those documents by that organization do not apply, except errata.

In addition, for the purposes of this Regulation,

(1) “existing residential building” means any residential building for which a building permit was issued before 31 December 2021 by the local municipality having jurisdiction in the territory in which the construction took place;

(2) “new residential building” means any residential building for which a building permit was issued on or after 31 December 2021 by the local municipality having jurisdiction in the territory in which the construction took place;

(3) “boiler” means pressure equipment equipped with a direct power source used to heat a heat-carrying liquid or transform it into steam;

(4) “water heater” means a pressure vessel equipped with a direct energy source in which water destined for exterior use is heated to a temperature of 99°C or less and to a pressure of 1,100 kPa or less. The heat source and control devices are an integral part of the water heater;

(5) “furnace” means a heating appliance that distributes heated air through a system integrated into a building;

(6) “Minister” means the Minister responsible for the administration of the Environment Quality Act (chapter Q-2).

3. Where this Regulation applies, it covers every immovable, including immovables in a reserved area and an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1).

DIVISION II PROHIBITIONS

4. This Division applies, to the extent provided for in that Division, to any residential building connected to a municipal or private electric power system governed by the Act respecting municipal and private electric power systems (chapter S-41), to the electric power system of the Coopérative régionale d’électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville governed by the Act respecting the Coopérative

régionale d’électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives (1986, chapter 21), or to the Hydro-Québec electric power distribution system when carrying on electric power transmission activities, except for residential buildings connected to an independent electric power distribution system.

5. As of 31 December 2021, it is prohibited to install, or have installed, boilers, furnaces and water heaters powered in whole or in part by oil in new residential buildings.

6. As of 31 December 2023, it is prohibited to install, or have installed, boilers, furnaces and water heaters powered in whole or in part by oil in existing residential buildings.

As of that same date, it is also prohibited to install, or have installed, boilers, furnaces and water heaters powered in whole or in part by fossil fuel for the purpose of replacing appliances powered in whole or in part by oil in existing residential buildings.

7. As of 31 December 2023, it is prohibited to repair, or have repaired, boilers, furnaces and water heaters powered in whole or in part by oil in existing residential buildings in the case of

(1) boilers and furnaces installed over 20 years before; and

(2) water heaters installed over 10 years before.

For the purposes of this Regulation, “repairs” means any work done on an appliance referred to in the first paragraph in order to refurbish it, except

(1) maintenance under Annex L of the most recent version of CSA Standard B139, Installation Code for Oil-Burning Equipment, published by the CSA Group;

(2) the repair or replacement of a motor of the appliance or a mobile component activated by that motor;

(3) the repair or replacement of an electronic or electrical component related to the operation and safety controls of the appliance.

Despite subparagraph 1 of the second paragraph, the repair and replacement of an appliance’s combustion chamber or heat exchanger are prohibited.

Nothing in this section prevents anyone from taking the measures necessary to stop the release of contaminants.

DIVISION III DECLARATION

8. Any person who installs, in a residential building, a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by oil, or a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by fossil fuel for the purpose of replacing appliances powered in whole or in part by oil, must, within 30 working days after the installation, send electronically to the Minister a declaration containing

- (1) their name, address and telephone number;
- (2) if applicable, the number of the licence issued to them under the Building Act (chapter B-1.1);
- (3) in respect of each appliance installed,
 - (a) the name, address and telephone number of the owner of the building where the appliance is located;
 - (b) the address of the building where the appliance is located;
 - (c) the date of installation;
 - (d) the type, brand and model; and
 - (e) the date of manufacture or serial number; and
- (4) a description of the procedure followed when removing the tank that supplied fuel to the appliance that was replaced, if applicable.

9. Any person who replaces, in a residential building, a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by oil with an appliance powered by a different form of energy must, within 30 working days after the replacement, send electronically to the Minister a declaration containing

- (1) their name, address and telephone number;
- (2) if applicable, the number of the licence issued to them under the Building Act (chapter B-1.1);
- (3) in respect of each appliance installed to replace another appliance powered in whole or in part by oil,
 - (a) the name, address and telephone number of the owner of the building where the appliance is located;
 - (b) the address of the building where the appliance is located;

(c) the date of installation; and

(d) the type and form of energy powering the appliance; and

(4) a description of the procedure followed when removing the tank that supplied fuel to the appliance that was replaced, if applicable.

DIVISION IV PENALTIES

§I. Monetary administrative penalties

10. A monetary administrative penalty of \$350 in the case of a natural person and \$1,500 in other cases may be imposed on any person who fails to send to the Minister a declaration containing the information prescribed or to comply with the time or terms and conditions of transmission, in contravention of section 8 or 9.

11. A monetary administrative penalty of \$1,500 in the case of a natural person and \$7,500 in other cases may be imposed on any person who

(1) installs, or has installed, in a new residential building, a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by oil, in contravention of section 5;

(2) installs, or has installed, in an existing residential building, a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by fossil fuel, in contravention of section 6;

(3) repairs, or has repaired, a boiler, furnace or water heater powered in whole or in part by oil, in contravention of section 7.

§II. Penal sanctions

12. Every person who contravenes section 8 or 9 is liable to a fine of \$2,000 to \$100,000 in the case of a natural person or \$6,000 to \$600,000 in other cases.

13. Every person who contravenes section 5, 6 or 7 is liable, in the case of a natural person, to a fine of \$8,000 to \$500,000 or, despite article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1), to a maximum term of imprisonment of 18 months, or to both the fine and imprisonment, or, in other cases, to a fine of \$24,000 to \$3,000,000.

§III. *Common provision*

14. The amounts from the imposition of monetary administrative penalties and from the fines paid pursuant to this Regulation are credited to the Electrification and Climate Change Fund established under section 15.1 of the Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (chapter M-30.001).

DIVISION V
FINAL

15. This Regulation comes into force on 31 December 2021.

105355